

## **SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI**

- **LT-65VGQ840P**



## Funkcje

- 4K UHD Google TV
- System operacyjny Android™
- Google Cast
- Wyszukiwanie głosowe
- W pełni zintegrowana TV cyfrowa naziemna/kablowa/satelitarna (DVB-T-T2/C/S-S2)
- Ethernet (LAN) do połączeń z Internetem i serwisowania
- Wbudowana obsługa WLAN 802.11 a/b/g/n/ac
- 3200 PPI: Ten produkt posiada funkcję 3200 PPI. PPI (Picture Performance Index) to standardowa terminologia MPRT (Moving Picture Response Time), używana do określenia wydajności TV przy wyświetlaniu rozmycia ruchu. Inaczej niż częstotliwość odświeżania, MPRT wyjaśnia, jak gładki i czysty jest ruch.

## Opcja

Słowo "opcja" używane jest w tej instrukcji oznacza, że dana funkcja jest dostępna wyłącznie w niektórych modelach lub z określoną kombinacją ustawień menu.

## Ultra HD (UHD)

Twój telewizor obsługuje Ultra HD (Ultra High Definition - znana także jako 4K), zapewniającą rozdzielczość 3840x2160 (4K:2K). Zapewnia to rozdzielczość czterokrotnie wyższą niż Full HD TV, podwajając ilość pikseli Full HD TV zarówno w poziomie, jak i w pionie. Treść Ultra HD jest obsługiwana przez wejście HDMI, niektóre usługi Over-the-Top (OTT), USB oraz poprzez transmisje DVB-T2 i DVB-S2.

## Wysoki Zakres Dynamiki (HDR)/Hybrydowa Gamma Logarytmiczna (HLG)

Za pomocą tej funkcji telewizora można odtworzyć większy dynamiczny zakres jasności poprzez przechwytywanie i następnie łączenie kilku różnych ekspozycji. HDR/HLG zapewnia lepszą jakość obrazu dzięki jaśniejszym, bardziej realistycznym podświetleniom, bardziej realistycznym kolorom i innym udoskonaleniom. Zapewnia obraz, jaki filmowcy zamierzali osiągnąć, pokazując ukryte obszary ciemnego cienia i światło słoneczne z pełnią jasności, kolorów i szczegółów. Zawartość HDR/HLG jest obsługiwana przez aplikacje natywne i rynkowe, wejścia HDMI i USB i nadajniki DVB-S. \*\* Gdy źródło wejściowe jest ustawione na odpowiednie wejście HDMI, naciśnij przycisk **Menu** i ustaw opcję **HDMI EDID Version** w **Opcjach TV> Ustawienia> Preferencje urządzenia> Menu Wejścia** jako **EDID 2.0** lub **Auto EDID**, aby oglądać zawartość HDR / HLG, jeśli treść HDR / HLG odbierana jest przez wejście HDMI. W tym przypadku, urządzenie źródłowe powinno być także kompatybilne z co najmniej HDMI 2.0a.

## Dolby Vision

Technologia Dolby Vision™ zapewnia spektakularne wrażenia wizualne, zadziwiającą jasność, wyjątkowy kontrast i żywe kolory, ożywiające domową rozrywkę. Oszalamiającą jakość obrazu osiągnąta jest dzięki połączeniu HDR i szerokiej gamy technologii odwzorowywania barw. Zwiększając jasność oryginalnego sygnału i stosując wyższy dynamiczny zakres kolorów i kontrastu, Dolby Vision prezentuje wspaniałe, realistyczne obrazy z urzekającą ilością szczegółów, których inne technologie przetwarzania końcowego w odtworze nie są w stanie odtworzyć. Dolby Vision jest obsługiwane przez aplikacje natywne i rynkowe, wejścia HDMI i USB. \*\* Gdy źródło wejściowe jest ustawione na odpowiednie wejście HDMI, naciśnij przycisk **Menu** i ustaw opcję **HDMI EDID Version** w **Opcjach TV> Ustawienia> Preferencje urządzenia> Menu Wejścia** jako **EDID 2.0** lub **Auto EDID**, aby oglądać zawartość Dolby Vision, jeśli Treści Dolby Vision są odbierane przez wejście HDMI. W tym przypadku, urządzenie źródłowe powinno być także kompatybilne z co najmniej HDMI 2.0a. W menu **Trybu obrazu** udostępnione zostaną trzy predefiniowane tryby obrazu, jeśli wykryta zostanie zawartość Dolby Vision: **Dolby Vision jasny**, **Dolby Vision ciemny** i **Dolby Vision żywy**. Wszystkie pozwalają użytkownikowi na oglądanie treści w sposób zamierzony przez twórcę w różnych warunkach oświetlenia. \*\* Aby zmienić ustawienie **Trybu obrazu**, naciśnij przycisk **Menu** podczas oglądania zawartości Dolby Vision i przejdź do menu **Obraz**. Podczas korzystania z Dolby Vision Content za pośrednictwem aplikacji, z wyjątkiem YouTube, Netflix i Multi Media Player, nie będzie można uzyskać dostępu do menu **Obraz** i ustawić **Tryb obrazu**.

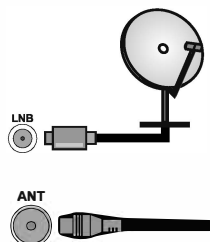
### 1 Włóż baterie do pilota

Włóż do środka dwie baterie AAA/R3 lub równorzędnego typu. Wkładając baterie, proszę przestrzegać odpowiednich biegunów (+/-) oraz zamknąć pokrywę baterii.

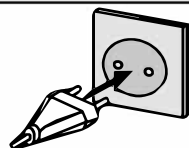
### 2 Podłącz antenę do TV

\* Opcje tylnych połączeń mogą się różnić w zależności od modelu

#### TYLNA CZĘŚĆ TELEWIZORA



### 3 Podłącz TV do gniazdka elektrycznego



### 4 Aby włączyć TV (zależnie od modelu)

Po podłączeniu kabla zasilającego do gniazdka sieciowego, zaświeci się dioda gotowości.

Aby włączyć telewizor, kiedy znajduje się on w trybie oczekiwania, albo;

1. Naciśnij na pilocie przycisk oczekiwania, **przycisk numeryczny** lub **Program +/-**.

----- lub -----

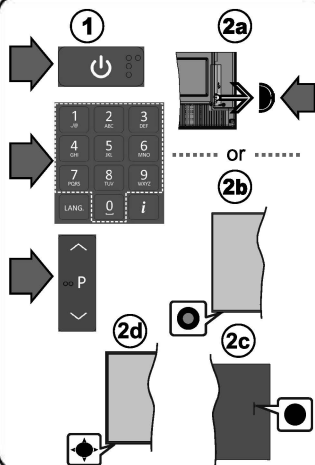
2a. Naciśnij na środek bocznego przełącznika funkcyjnego na wejściu telewizora.

2b. Naciśnij przycisk sterowania na TV.

2c. Naciśnij przycisk sterowania na TV.

2d. Naciśnij środek dżoystika telewizora albo popchnij go w górę lub w dół.

\* Wygląd przycisków pilota i położenie przycisków sterowania na TV mogą się różnić w zależności od modelu



## 5 Wejście HDMI

PRZED PODŁĄCZANIEM UPEWNIJ SIĘ, ŻE OBA URZĄDZENIA SĄ WYŁĄCZONE. Użyj kabla HDMI do HDMI, aby podłączyć oba urządzenia. Aby wybrać wejście HDMI, proszę wcisnąć przycisk **Źródło** na pilocie. Za każdym razem, gdy naciśniesz przycisk, na ekranie pojawi się potwierdzenie wyboru.

*\* Wygląd przycisku **Źródło** może się różnić w zależności od modelu pilota*



## 6 Procedura automatycznej konfiguracji

Przy pierwszym włączeniu TV pojawi się ekran wyboru języka. Wybierz żądany język i naciśnij **OK**. Na następnym ekranie ustaw preferencje kraju. Naciśnij **OK**, aby kontynuować.

Dla użytku domowego wybierz **tryb domowy**. W razie potrzeby możesz w tym momencie aktywować opcję **trybu sklepu**, jednak ta opcja jest przeznaczona tylko do użytku w sklepie.

W tym momencie może pojawić się menu **ustawień prywatności** w zależności od modelu telewizora i wybranego kraju. Korzystając z tego menu można ustawić uprawnienia prywatności. Podświetl opcję i naciśnij przycisk w lewo lub w prawo, aby włączyć lub wyłączyć. Jeśli opcja **Połączenie z Internetem** jest wyłączona, ekran **Ustawień sieciowych/internetowych** zostanie pominięty i nie zostanie wyświetlony.

Aby kontynuować, podświetl **Dalej** i naciśnij przycisk **OK** na pilocie, a na ekranie wyświetli się menu **Sieci/Ustawień internetowych**.

Proszę zapoznać się z częścią **Podłączanie TV do sieci domowej**, aby skonfigurować połączenia przewodowe lub bezprzewodowe.

Po zakończeniu konfiguracji podświetl **Dalej** i naciśnij **OK**, aby kontynuować.

Wyszukiwanie transmisji;

Na następnym ekranie ustaw swoje preferencje.

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Wyszukiwanie kanałów kodowanych | Włączone |
| Wybierz ulubiony typ sieci      | Satelita |

|                |   |
|----------------|---|
| Cyfr. naziemne | ○ |
| Cyfr. kablowe  | ○ |
| Satelitarne    | ● |
| Analogowe      | ○ |

Po zakończeniu, podświetl **Dalej** i naciśnij **OK**, aby rozpocząć wyszukiwanie kanałów.

Po zakończeniu wprowadzania ustawień wstępnych, TV rozpocznie wyszukiwanie dostępnych audycji wybranego typu nadawania sygnału telewizyjnego.

Podczas wyszukiwania może pojawić się wiadomość pytająca, czy chcesz posortować kanały według LCN(\*). Wybierz **Tak** i naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

(\*) LCN to system logicznego numerowania kanałów, organizujący dostępne programy zgodnie z rozpoznawalną sekwencją numerów kanałów (jeśli dostępny).

Po zakończeniu wyszukiwania kanałów może pojawić się menu **Wybierz region**. Wybierz odpowiednie ustawienia dla swojej lokalizacji za pomocą przycisków kierunkowych, a następnie naciśnij **OK**.

Po zapisaniu wszystkich dostępnych stacji, wyświetlone zostanie menu **Kanałów**. Możesz edytować listę kanałów zgodnie ze swoimi preferencjami korzystając z opcji zakładki **Edycji** lub naciśnij przycisk **Menu** aby wyjść i oglądać TV.

**Uwaga:** Nie wyłączaj telewizora podczas inicjalizacji pierwszej instalacji. Należy zwrócić uwagę, iż niektóre opcje mogą być niedostępne, zależnie od wybranego kraju.

## 7 Podłącz swój telewizor do Internetu

Funkcja tego połączenia pozwala podłączyć telewizor do sieci domowej przewodowo lub bezprzewodowo. Możesz korzystać z tej sieci, aby połączyć się z Internetem, uzyskać dostęp do zdjęć, plików wideo i audio przechowywanych na serwerze mediów podłączonym do sieci i wyświetlić/odtworzyć je na swoim TV.

Niemniej jednak, jeśli Twój TV nie posiada klucza sprzętowego USB Wi-Fi lub nie posiada wbudowanej obsługi WLAN, powinno się użyć połączeń przewodowych. Dodaj swój telewizor do sieci domowej poprzez podłączenie go do modemu/routera za pomocą kabla LAN (brak w zestawie), jak pokazano na rysunku.

Aby używać swojego TV z siecią bezprzewodową, możesz potrzebować klucza sprzętowego WLAN USB. Powinieneś podłączyć go do jednego z wejść USB w telewizorze. Jeśli telewizor posiada wbudowaną obsługę WLAN nie trzeba żadnych dodatkowych bezprzewodowych adapterów LAN.

Naciśnij przycisk Menu, aby wejść do głównego menu TV. Wybierz **Ustawienia** za pomocą przycisków kierunkowych, podświetli **Sieć** i naciśnij **OK**. Gdy typ sieci jest podświetlony, naciśnij lewy lub prawy przycisk, aby wybrać typ połączenia. Połączenie przewodowe zostanie nawiązane automatycznie. Jeśli wybrano połączenie bezprzewodowe, podświetli opcję **Wyszukaj sieci bezprzewodowe** i naciśnij przycisk **OK**. TV wyszuka dostępne sieci bezprzewodowe i wyświetli je po zakończeniu. Wybierz jedną i naciśnij przycisk OK, aby podłączyć. Jeśli sieć bezprzewodowa jest chroniona hasłem, należy go wprowadzić, aby uzyskać dostęp do sieci.

### Połączenie bezprzewodowe

Szerokopasmowe  
połączenie z  
Internetem  
ISP  
Podłączenie



Bezprzewodowy  
dongle  
USB

lub



Wejście/a USB z tylnej  
lewej strony telewizora



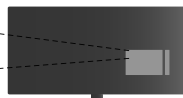
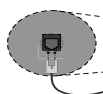
TV z wbudowanym Wi-Fi

### Połączenie przewodowe

Szerokopasmowe  
połączenie z Internetem  
ISP  
Podłączenie



Kabel LAN (Ethernet)



Wejście LAN na tylnej  
stronie telewizora

## Drogi kliencie,

To urządzenie jest zgodne z aktualnymi europejskimi dyrektywami i standardami dotyczącymi zgodności elektromagnetycznej oraz bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Europejskim przedstawicielem producenta jest:

Vestel Germany GmbH

Parking 6

85748 Garching b.München

Niemcy

## Załączone akcesoria

- Pilot
- Baterie: 2 x AAA
- Skrócona instrukcja obsługi

## W zależności od modelu

- WLAN UDongle WiFi USB oraz przedłużacz USB
- Zestaw do montażu naściennego
- Kabel zasilania

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

|                                                                                                                                                                                                           |                                                            |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                           | <b>OSTROŻNIE</b><br>RYZKO PORAŻENIA PRĄDEM<br>NIE OTWIERAĆ |  |
| <b>OSTROŻNIE:</b> ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ZDEJMUJ OBUDOWY (LUB TYŁU). W ŚRODKU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOŻE NAPRAWIĆ UŻYTKOWNIK. POWIERZAJ NAPRAWĘ WYKwalifikowanemu PERSONELOWI. |                                                            |                                                                                   |

W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych (burze, błyskawice) i długich okresów nieużywania (wyjazd wakacyjny) wyciągnij wtyczkę telewizora z kontaktu.

Wtyczka zasilająca urządzenia służy do odłączenia TV od zasilania, powinna więc być łatwo dostępna. Jeżeli telewizor nie jest odłączony od sieci elektrycznej, urządzenie będzie nadal pobierało moc w każdej sytuacji, nawet wtedy, gdy telewizor jest w trybie gotowości lub wyłączony.

**Uwaga:** W celu skorzystania z odpowiednich opcji, postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

## WAŻNE - Proszę przeczytać całą instrukcję przed instalacją i użytkowaniem

 **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), które są zdolne do obsługi/posiadają doświadczenie w obsłudze takiego urządzenia bez nadzoru, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinformowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Korzystaj z telewizora na wysokości poniżej 5000 metrów nad poziomem morza, w miejscach suchych i w regionach o klimacie umiarkowanym lub tropikalnym.

- Telewizor jest przeznaczony do użytku domowego i podobnych pomieszczeniach, ale może być również używany w miejscach publicznych.
  - Dla celów wentylacji, należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół telewizora.
  - Nie powinno się zakłócać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi, jak gazety, obrusy, zasłony, itp.
  - Wtyczka kabla zasilania powinna być łatwo dostępna. Nie kładź urządzenia ani innych elementów wyposażenia mieszkania na przewodzie zasilającym. Uszkodzony przewód zasilania/wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Wyciągając wtyczkę z gniazdka trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel zasilania. Nigdy nie dotykaj kabla zasilania/wtyczki mokrymi rękami, jako że może to spowodować spięcie lub porażenie prądem. Nigdy nie należy na przewodzie zawiązywać sznurów ani wiązać go z innymi przewodami. Jeśli się uszkodzi, musi zostać wymienione przez osobę wykwalifikowaną.
  - Nie wystawiaj telewizora na kapanie lub rozlanie płynów i nie stawiaj przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazon, kubki, itp. na telewizorze lub nad nim (np.: na półkach nad urządzeniem).
  - Nie wystawiaj telewizora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie stawiaj na nim źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece na telewizorze lub w jego pobliżu.
  - Nie należy umieszczać żadnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki, itp. w pobliżu telewizora.
  - Nie ustawiaj telewizora na podłodze i pochyłych powierzchniach.
  - Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy przechowywać plastikowe torby w miejscu niedostępnym dla niemowląt, dzieci i zwierząt domowych.
  - Ostrożnie przymocuj podstawkę do telewizora. Jeśli podstawa jest wyposażona w śruby, dokręcić je mocno, aby zapobiec przechylaniu się telewizora. Nie należy nadmiernie dokręcać śrub i należy prawidłowo zamontować gumowe nóżki.
  - Nie wyrzucaj baterii do ognia lub wraz z materiałami niebezpiecznymi i łatwopalnymi.
- Baterii nie wolno wystawiać na działanie źródeł ciepła takich jak promieniowanie słoneczne, ogień itp.
- OSTRZEŻENIE** – nadmierny poziom dźwięku ustawiony na słuchawkach może spowodować utratę słuchu.
- NADZORUJ DZIECI** – **NIGDY** nie pozwalaj nikomu, a zwłaszcza dzieciom popychać lub uderzać w ekran, wypychać cokolwiek do otworów, gniazd i innych szczelin w obudowie.



Ostrzeżenie

Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci

|                                                                                                       |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  Ryzyko porażenia prądem | Ryzyko niebezpiecznego napięcia |
|  Konserwacja           | Ważny element konserwacji       |

## Oznaczenia na produkcie

Następujące symbole zostały użyte na produkcie, żeby zaznaczyć ograniczenia, środki ostrożności i zasady bezpieczeństwa. Każde z wyjaśnień należy brać pod uwagę, kiedy produkt posiada odpowiednie oznaczenie. Proszę zwracać uwagę na te informacje ze względów bezpieczeństwa.



**Klasa II, Wyposażenie:** Urządzenie to jest tak zaprojektowane, że nie wymaga zabezpieczenia w postaci uziemienia w gniazdku.



**Niebezpieczne przyłącze pod napięciem:** Zaznaczone przyłącze(a) jest/są niebezpieczne w normalnych warunkach użytkowania.



**Uwaga, patrz: instrukcje użytkownika:** Zaznaczony obszar(y) zawiera(ją) baterie pastylkowe, które mogą zostać wymienione przez użytkownika.



### Urządzenie laserowe klasy

1: Urządzenie wyposażone jest w laser klasy 1, bezpieczny w przewidywalnych, rozsądnych warunkach użytkowania.

## OSTRZEŻENIE

Nie połkaj baterii, ryzyko poparzeń chemicznych. Produkt ten lub dołączone do niego akcesoria mogą zawierać baterię pastylkową. Jeśli zostanie ona połknięta, może spowodować groźne wewnętrzne poparzenia już w czasie 2 godzin i może doprowadzić do śmierci.

Trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.

Jeśli przegrodkę na baterie nie da się bezpiecznie zamknąć, przestań korzystać z urządzenia i trzymaj go z dala od dzieci.

Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast udaj się do lekarza.

Telewizor może spaść, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć. Wiele obrażeń, szczególnie u dzieci, można uniknąć poprzez zastosowanie następujących, prostych środków ostrożności:

- ZAWSZE używaj szafek lub stojaków polecanych przez producenta telewizora.
- ZAWSZE używaj mebli mogących bezpiecznie udźwignąć telewizor.

- ZAWSZE upewnij się, że telewizor nie wystaje poza krawędź mebla, na którym stoi.
- ZAWSZE informuj dzieci o niebezpieczeństwach związanych ze wspinaniem się na meble, aby dosięgnąć przycisków na telewizorze.
- zawsze prowadź kable i przewody podłączone do telewizora tak, aby nie można było się o nie potknąć, pociągnąć ich ani chwycić.
- NIGDY nie stawiaj telewizora na niestabilnym podłożu.
- NIGDY nie umieszczaj telewizora na wysokich meblach (np.: półki na książki i szafki) bez przymocowania zarówno mebla, jak i telewizora do odpowiedniej podpórki.
- NIGDY nie umieszczaj telewizora na serwetkach i innych materiałach znajdujących się pomiędzy telewizorem, a meblem na którym stoi.
- NIGDY nie umieszczaj przedmiotów, które mogłyby skusić dzieci do wspinania się, np. zabawki i piloty, na telewizorze lub meblach, na których telewizor jest umieszczony.
- Urządzenie nadaje się tylko do montażu na wysokości ≤2 m.

Jeśli obecny telewizor ma być przeniesiony, powinny być zachowane te same powyższe zasady co do jego ustawienia.

Urządzenie podłączone do przewodu uziemienia budynku poprzez przewód ZASILANIA lub inne urządzenie wyposażone w podłączenie uziemienia oraz do systemu dystrybucji TV poprzez kabel koncentryczny w pewnych warunkach może stwarzać zagrożenie pożarem. Podłączenie do systemu dystrybucji TV musi więc być zapewnione poprzez urządzenie zapewniające izolację elektryczną poniżej pewnego zakresu częstotliwości (izolator galwaniczny)

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU NASCIENNEGO

- Przed przystąpieniem do montażu telewizora na ścianie zapoznaj się z instrukcją.
- Zestaw do montażu ściennego jest opcjonalny. Można go nabyć u lokalnego dystrybutora, jeśli nie znajduje się w zestawie z telewizorem.
- Nie należy instalować telewizora na suficie lub na pochyłej ścianie.
- Korzystaj z określonych śrub mocujących i innych akcesoriów.
- Dokręć śruby mocujące mocno tak, aby zabezpieczyć telewizor przed upadkiem. Nie należy nadmiernie dokręcać śrub.

Rysunki i ilustracje w tym podręczniku użytkownika są dostarczane wyłącznie jako odnośniki i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Wzornictwo i specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

## Informacje dotyczące licencji

Terminy HDMI, HDMI High Definition Multimedia Interface, opakowanie HDMI oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing Administrator, Inc.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos i podwójne-D są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation. Wyprodukowane na licencji Dolby Laboratories. Poufne, niepublikowane prace. Copyright © 2012-2022 Dolby Laboratories. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Google, Android, Android TV, Chromecast, Google Play i YouTube są znakami towarowymi firmy Google LLC.

### W zależności od modelu

Patenty DTS znajdziesz na stronie <http://patents.dts.com>. Wyprodukowano na licencji firmy DTS Licensing Limited. DTS, symbol, DTS-X i symbol razem, Virtual:X i logo DTS Virtual:X są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy DTS, Inc. w Stanach Zjednoczonych lub innych krajach. © 2022 DTS, Inc. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.



### W zależności od modelu

Znak i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi, będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc. i jakiegokolwiek użycie tych znaków przez Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş. jest licencjonowane. Inne znaki towarowe i nazwy towarów należą do swoich właścicieli.

Ten produkt zawiera technologię objętą pewnymi prawami własności intelektualnej firmy Microsoft. Używanie i rozpowszechnianie tej technologii poza tym produktem jest zabronione bez odpowiedniej/odpowiednich licencji firmy Microsoft.

Właściciele zawartości używają technologii Microsoft PlayReady™ do ochrony swojej własności intelektualnej, w tym treści chronionych prawem autorskim. To urządzenie wykorzystuje technologię PlayReady, aby uzyskać dostęp do treści chronionych przez PlayReady i/lub WMDRM. Jeśli urządzenie nie wymusi prawidłowo ograniczeń na wykorzystanie zawartości, jej właściciele mogą zażądać od firmy Microsoft unieważnić zdolność urządzenia do konsumpcji treści chronionych przez PlayReady. Unieważnienie nie powinno wpływać na treści niechronione lub treści chronione przez inne technologie dostępu do treści. Właściciele treści mogą wymagać uaktualnienia PlayReady w celu uzyskania dostępu do ich zawartości. Jeżeli nie wyrazisz zgody na aktualizację, nie będziesz w stanie uzyskać dostępu do zawartości, która wymaga aktualizacji.

Logo „CI Plus” jest znakiem towarowym CI Plus LLP.

Ten produkt jest objęty pewnymi prawami własności intelektualnej firmy Microsoft. Używanie i rozpowszechnianie tej technologii poza tym produktem jest zabronione bez odpowiedniej licencji firmy Microsoft lub jej autoryzowanych przedstawicieli.

DVB jest zarejestrowanym znakiem firmowym DVB Project.



"To urządzenie jest produkowane, dystrybuowane i objęte gwarancją wyłącznie przez Vestel Ticaret A.Ş "JVC" jest znakiem towarowym firmy JVC KENWOOD Corporation, używane przez takie firmy na podstawie licencji."



## Instrukcja montażu ściennego (w zależności od modelu)

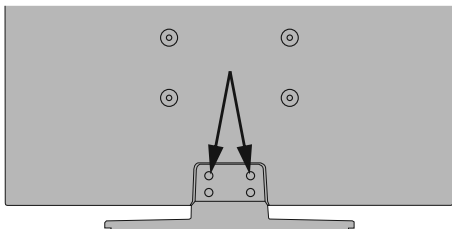
### Montowanie TV na ścianie

TV może zostać umocowany na ścianie przy pomocy sprzedawanego oddzielnie wspornika przyściennego VESA MX X\*Xmm(\*). Usuń podstawę tak, jak pokazano. Zamontuj TV zgodnie ze wskazówkami dołączonymi do zestawu. Uważaj na znajdujące się w ścianie kable elektryczne, rury z wodą i gazem. W razie wątpliwości proszę się skontaktować z fachowcem. Długość śrub wkręcanych w TV nie może przekroczyć Xmm(\*). Aby dowiedzieć się gdzie można nabyć zestaw VESA, skontaktuj się ze sklepem, w którym kupiłeś TV.

(\*)*Patrz: dodatkowa strona dotycząca dokładnych wymiarów VESA i specyfikacji śrub.*

### Usuwanie stojaka

- Aby wymontować stojak, zabezpiecz ekran i umieść TV płasko ekranem do dołu na stabilnym stole ze stojakiem wystającym poza krawędź. Wyjmij śruby mocujące podstawę do TV.



-lub-

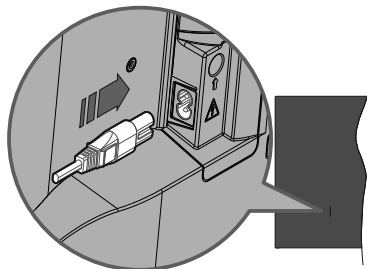


## Włączanie/wyłączanie TV (w zależności od modelu)

### Podłączanie zasilania

**WAŻNE:** Telewizor jest zaprojektowany do korzystania z prądu zmiennego 220-240V, 50 Hz.

Po rozpakowaniu, należy pozwolić urządzeniu osiągnąć temperaturę otoczenia przed podłączeniem go do prądu.



Podłącz jeden koniec (dwuotworową wtyczkę) dostarczonego odłączanego przewodu zasilającego do wejścia przewodu zasilającego z tyłu telewizora, jak pokazano powyżej. Następnie podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do gniazdka. Telewizor włączy się automatycznie.

**Uwaga:** Wlot przewodu zasilającego może się różnić w zależności od modelu.

### Aby włączyć TV z trybu czuwania

Jeśli telewizor jest w trybie czuwania, zapala się LED czuwania. Aby włączyć telewizor, kiedy znajduje się on w trybie czuwania:

- Wciśnij na pilocie przycisk **Trybu czuwania**.
- Naciśnij przycisk kontrolny w telewizorze.

TV włączy się.

### Aby przełączyć TV w tryb czuwania

Przyciskiem sterowania nie można przełączyć telewizora w tryb czuwania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Trybu czuwania** na pilocie. Na ekranie pojawi się komunikat **Wyłącz**. Podświetli **OK** i naciśnij przycisk **OK**. Telewizor przełączy się w tryb czuwania.

### Aby wyłączyć telewizor

Aby całkowicie wyłączyć TV, wyciągnij wtyczkę kabla z gniazdka.

## Tryb szybkiej gotowości

Aby przełączyć telewizor w tryb szybkiej gotowości:

- Naciśnij na pilocie przycisk **Trybu czuwania**.

Naciśnij ponownie, aby powrócić do trybu pracy.

- Naciśnij przycisk kontrolny w telewizorze.

Naciśnij przycisk sterowania ponownie, aby powrócić do trybu pracy.

Telewizor nadal działa w trybie szybkiej gotowości, ponieważ regularnie sprawdza dostępność aktualizacji. To nie jest usterka, spełnia wymagania dotyczące zużycia energii. Aby zminimalizować zużycie energii, przełącz telewizor w tryb czuwania, jak wyjaśniono powyżej.

## Informacje dotyczące usuwania

### [Tylko dla krajów UE]

Symbole te wskazują, iż urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie z tym symbolem nie powinny być wyrzucane wraz z innymi odpadkami domowymi po zużyciu. Zamiast tego, produkty te powinny być oddane we właściwym punkcie odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii w celu ich właściwego potraktowania, odzysku i przetworzenia w zgodzie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju oraz z Dyrektywami 2012/19/EU i 2013/56/EU.

Pozbywając się tych produktów we właściwy sposób pomożesz chronić zasoby naturalne i pomożesz zapobiegać ich potencjalnemu negatywnemu efektowi na środowisko i ludzkie zdrowie, co mogłoby się przydarzyć w przypadku niewłaściwego pozbycia się tych produktów.

Aby uzyskać więcej informacji o punktach zbierania i utylizacji tych produktów, proszę skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, służbami wywozu odpadów lub sklepem, w którym zakupili Państwo ten produkt.

Kary mogą zostać nałożone za niewłaściwe pozbycie się odpadów, zgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju.

### [Użytkownicy prowadzący działalność handlową]

Jeśli chcą się Państwo pozbyć tego produktu, proszę skontaktować się ze swym dostawcą i sprawdzić warunki zakupu.

### [Inne kraje poza Unią Europejską]

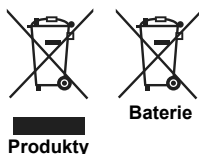
Te symbole są ważne tylko w Unii Europejskiej.

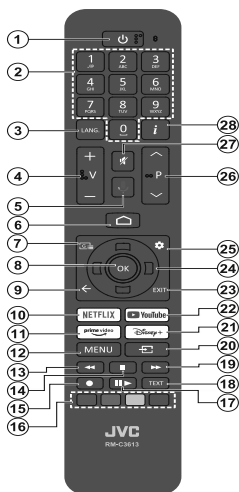
Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące utylizacji i recyklingu.

Urządzenie i opakowanie powinno zostać oddane do miejscowego punktu skupu w celu ich recyklingu.

Niektóre punkty skupu nie pobierają opłat.

**Uwaga:** Litera Pb pod symbolem baterii oznacza, że bateria zawiera ołów.





## Przycisk trybu oczekiwania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Trybu czuwania** na pilocie. Na ekranie pojawi się komunikat **Wyłącz**. Podświetl **OK** i naciśnij przycisk **OK**. Telewizor przejdzie w tryb czuwania. Naciśnij krótko i zwolnij, aby przełączyć telewizor w tryb szybkiej gotowości lub włączyć telewizor w trybie szybkiej gotowości lub gotowości.

## Wkładanie baterii do pilota

Pilot może mieć śrubkę zabezpieczającą osłonę przegródki na baterie (lub może się ona znajdować w osobnym woreczku). Odkręć śrubkę, jeśli osłona została uprzednio przykręcona. Następnie zdejmij osłonę przegródki na baterie. Włóż dwie baterie **AAA 1,5V**. Upewnij się, że (+) i (-) są skierowane we właściwą stronę (zgodnie z prawidłową biegunowością). Nie mieszaj starych i nowych baterii. Baterie wymieniać należy na inne tego samego lub równoważnego typu. Zamocuj osłonę z powrotem. Naciśnij ponownie zabezpieczającą pokrywę za pomocą śrubki.

## Abym sparować pilota z telewizorem

Gdy telewizor zostanie włączony po raz pierwszy, przed rozpoczęciem wstępnej konfiguracji zostanie przeprowadzone wyszukiwanie pilota. W tym momencie konieczne będzie sparowanie pilota z telewizorem.

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **Strona główna** i **Wstecz/Wrót** na pilocie, aż LED na pilocie zacznie migać, a następnie zwolnij przyciski. Oznacza to, że pilot jest w trybie parowania.

Teraz poczekaj, aż telewizor odnajdzie pilota. Gdy proces parowania zakończy się sukcesem, LED na pilocie zgaśnie, a na ekranie telewizora pojawi się zielony znak kontrolny. Jeśli proces parowania zakończy się niepowodzeniem, pilot przejdzie w tryb uśpienia po 30 sekundach.

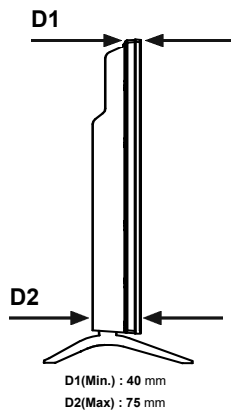
Abym później sparować pilota, możesz wejść do menu **Ustawienia>Pilot Bluetooth i akcesoria**, podświetlić opcję **Paruj akcesoria** i nacisnąć **OK**, aby rozpocząć wyszukiwanie akcesoriów.

- Tryb czuwania:** Tryb szybkiej gotowości/tryb czuwania/włączony
- Przyciski numeryczne:** Włącza kanał telewizyjny na żywo, wprowadza liczbę lub literę w polu tekstowym na ekranie.
- Język:** Przełącza pomiędzy trybami dźwięku (telewizja analogowa), wyświetla i zmienia język audio (telewizja cyfrowa, gdy dostępna)
- Głośność +/-:** Zwiększa/zmniejsza poziom głośności
- Mikrofon:** Aktywuje mikrofon na pilocie, jeśli pilot został wcześniej sparowany z telewizorem. W przeciwnym razie naciśnięcie tego przycisku rozpocznie wyszukiwanie akcesoriów, gdzie można sparować pilota z telewizorem
- Strona główna:** Otwiera ekran główny, jest również wykorzystywany w procesie parowania pilota. Naciśnij i przytrzymaj, aby otworzyć Panel sterowania
- Przewodnik:** Wyświetla elektroniczny przewodnik po programach dla telewizji na żywo
- OK:** Potwierdza wybór, wchodzi do podmenu, wyświetla listę kanałów (w trybie telewizji na żywo)
- Wrót/Powrót:** Powraca do poprzedniego ekranu menu, cofa o jeden krok, zamyka otwarte okna, zamyka teletext (w trybie teletextu telewizji na żywo), jest również używany w procesie parowania pilota
- Netflix:** Uruchamia aplikację Netflix
- Prime Video:** Uruchamia aplikację Amazon Prime Video
- Menu:** Wyświetla menu głównych ustawień (z innych źródeł niż Google TV Home), wyświetla dostępne opcje ustawień, takie jak dźwięk i obraz.
- Przewijanie do tyłu:** Przewija klatki do tyłu w mediach takich, jak filmy
- Zatrzymaj:** Zatrzymuje odtwarzanie mediów
- Brak funkcji
- Kolorowe przyciski:** Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie, aby skorzystać z funkcji kolorowych przycisków
- Pauza:** Wstrzymuje odtwarzanie mediów
- Odtwarzanie:** Wznawia wstrzymane odtwarzanie
- Teletext:** Otwiera i zamyka telegazetę (jeśli jest dostępna w trybie telewizji na żywo)
- Przewijanie do przodu:** Przewija klatki do przodu w mediach takich, jak filmy
- Źródło:** Wyświetla wszystkie dostępne audycje i źródła
- Disney+:** Uruchamia aplikację Disney+
- YouTube:** Uruchamia aplikację YouTube
- Wyjście:** Zamyka i wychodzi z menu ustawień głównych (z innych źródeł niż Google TV Home), zamyka ekran główny i przełącza się na ostatnio ustawione źródło, wychodzi z każdej uruchomionej aplikacji lub menu lub banera OSD
- Przyciski kierunkowe:** Nawiguje po menu, ustawia opcje, przesuwa fokus lub kursor, itp. oraz wyświetla podstrony telegazety w trybie telewizji na żywo po naciśnięciu przycisku w prawo lub w lewo. Postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie
- Ustawienia:** Otwiera Panel sterowania
- Program + / -:** Zwiększa/zmniejsza numer kanału w trybie telewizji na żywo
- Wyciszenie:** Całkowicie wyłącza dźwięk TV
- Info:** Wyświetla informacje o oglądanych audycjach

**Przypis:** Czerwony, zielony, niebieski i żółty przycisk są wielofunkcyjne; proszę postępować zgodnie z wyświetlanymi podpowiedziami i instrukcjami.

## Specyfikacje

|                                                        |                                                                                                                              |                 |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Transmisje telewizyjne                                 | PAL BG//DK/<br>SECAM BG/DK                                                                                                   |                 |
| Kanały odbioru                                         | VHF (ZAKRES I/III)<br>UHF (ZAKRES U)-<br>HYPERBAND                                                                           |                 |
| Odbiór cyfrowy                                         | Całkowicie zintegrowana<br>naziemna/kablowa/<br>satelitarna telewizja<br>cyfrowa (DVB-T-C-S)<br>(zgodna z DVB-T2,<br>DVB-S2) |                 |
| Liczba ustawionych<br>fabrycznie kanałów               | 12 200                                                                                                                       |                 |
| Wskaźnik kanału                                        | OSD                                                                                                                          |                 |
| Wejście anteny RF                                      | 75 Ohm<br>(niezbalansowane)                                                                                                  |                 |
| Napięcie robocze                                       | 220-240V AC, 50Hz.                                                                                                           |                 |
| Dźwięk                                                 | DTS Virtual:X<br>DTS X<br>Dolby Atmos                                                                                        |                 |
| Moc wyjściowa audio<br>(WRMS.) (10% THD)               | 2x12W                                                                                                                        |                 |
| Zużycie energii (W)                                    | 200W                                                                                                                         |                 |
| Zużycie energii w trybie<br>czuwania w sieci (W)       | < 2                                                                                                                          |                 |
| Waga (kg)                                              | z<br>podstawą                                                                                                                | bez<br>podstawy |
|                                                        | 25,25                                                                                                                        | 20,1            |
| Wymiary telewizora<br>Sz.xW.xG. (z podstawą)<br>(mm)   | 1453 x 881 x 251                                                                                                             |                 |
| Wymiary telewizora<br>Sz.xW.xG. (bez<br>podstawy) (mm) | 1453 x 836 x 75                                                                                                              |                 |
| Rozdzielczość obrazu                                   | 3840 x 2160                                                                                                                  |                 |
| Temperatura i<br>wilgotność pracy:                     | 0°C do 40°C, 85% maks.<br>rel. wilg.                                                                                         |                 |



## Specyfikacje bezprzewodowego przekaźnika LAN

| Zakres częstotliwości           | Moc wyjściowa |
|---------------------------------|---------------|
| 2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)  | < 100 mW      |
| 5150 - 5250 MHz (CH36 - CH48)   | < 200 mW      |
| 5250 - 5350 MHz (CH52 - CH64)   | < 200 mW      |
| 5470 - 5725 MHz (CH100 - CH140) | < 200 mW      |

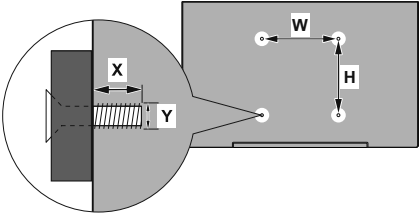
## Krajowe restrykcje

Urządzenia bezprzewodowej sieci LAN są przeznaczone do użytku domowego i biurowego we wszystkich krajach Unii Europejskiej, Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (oraz w innych krajach przestrzegających odpowiedniej dyrektywy EU i/ lub Wielkiej Brytanii). Pasma 5.15 - 5.35 GHz jest ograniczone do pracy w pomieszczeniach zamkniętych tylko w krajach EU, w Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (oraz w innych krajach przestrzegających odpowiedniej dyrektywy UE i/ lub Wielkiej Brytanii). Użytek publiczny podlega zezwoleniu ogólnemu przez odpowiedniego usługodawcę

| Kraj               | Ograniczenie                         |
|--------------------|--------------------------------------|
| Federacja Rosyjska | Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń |

Wymagania dla każdego kraju mogą się zmienić w każdej chwili. Zaleca się użytkownikowi zasięgnięcie informacji u władz lokalnych na temat aktualnego stanu przepisów krajowych dotyczących zarówno 2,4GHz i 5GHz bezprzewodowego LAN.

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS |           |     |
|---|------------------------------|-----------|-----|
| B | Hole Pattern<br>Sizes (mm)   | W         | H   |
|   |                              | 400       | 200 |
| C | Screw Sizes                  |           |     |
| D | Length (X)                   | min. (mm) | 15  |
|   |                              | max. (mm) | 20  |
| E | Thread (Y)                   | M6        |     |



|             | A                                             | B                                               | C                    | D               | E                  |
|-------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|-----------------|--------------------|
| English     | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS                  | Hole Pattern Sizes (mm)                         | Screw Sizes          | Length (X)      | Thread (Y)         |
| Deutsch     | MASSGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE                | Lochmustergrößen (mm)                           | Schraubengrößen      | Länge (X)       | Gewinde (Y)        |
| Français    | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis   | Longueur (X)    | Filetage (Y)       |
| Italiano    | Misurazioni installazione a parete VESA       | Dimensioni schema foro (mm)                     | Dimensioni vite      | Longhezza (X)   | Filettatura (Y)    |
| Português   | MEDIDAS DE MONTAGEM MURAL VESA                | Dimensões do molde de furação (mm)              | Tamanhos do parafuso | Comprimento (X) | Rosca (Y)          |
| Español     | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA             | Tamaños de patrón para agujero (mm)             | Tamaños de tornillo  | Longitud (X)    | Rosca (Y)          |
| Türkçe      | VESA DUVAR MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ           | Açılacak Delik Ölçüleri (mm)                    | Vida Ölçüleri        | Uzunluk (X)     | Yüzey (Y)          |
| Ελληνική    | ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΪΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA                  | Μεγέθη στρώματος οπών (mm)                      | Μεγέθη βιδών         | Μήκος (X)       | Σπείρωμα (Y)       |
| PolSKI      | WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA           | Rozmiary szablonu otworów (mm)                  | Rozmiary śrub        | Długość (mm)    | Gwint (Y)          |
| čestina     | ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA                    | Rozměry velikosti děr (mm)                      | Rozměry šroubů       | Délka (X)       | Závit (Y)          |
| Magyar      | VESA FALI TARTÓ MÉRETEK                       | Lyukak méretének nagyságai (mm)                 | Csavar méret         | Hossz (X)       | Menet (Y)          |
| Română      | MĂSURĂTORII SUPTOR PERETE VESA                | Dimensiuni tipar gaură (mm)                     | Dimensiuni suruburi  | lungime (X)     | Filet (Y)          |
| Svenska     | VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT                       | Hålmonteringsöfaren (mm)                        | Skruvstorlekar       | Längd (X)       | Tråd (Y)           |
| Nederlands  | VESA WANDMONTAGE METINGEN                     | Grootte booropening (mm)                        | Schroefgrootte       | Lengte (X)      | Draad (Y)          |
| Suomi       | VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT                    | Reikäkuivon koot (mm)                           | Ruuvinkoot           | Pituus (X)      | Kierre (Y)         |
| Norsk       | VESA VEGGMONTERINGSMÅL                        | Hullmønster størrelser (mm)                     | Skrustørrelser       | Lengde (X)      | Tråd (Y)           |
| Dansk       | VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL                       | Hulmønster størrelser (mm)                      | Skruestørrelser      | Længde (X)      | Tråd (Y)           |
| Русский     | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA             | Размеры системы отверстий                       | Размеры винтов       | Длина (X)       | Резьба (Y)         |
| беларуская  | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЛАННЯ VESA                | Памеры сістэмы адтуш                            | Памеры вяткоў        | Даўжыня (X)     | Рэзьба (Y)         |
| македонски  | МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“           | Шема на големини на дупката (mm)                | Големина на шрафот   | Должина (X)     | Навој (Y)          |
| український | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛЕННЯ VESA             | Відстані між кріпильними отворами, мм           | Розміри гвинтів      | Довжина (X)     | Діаметр різьби (Y) |
| Śprski      | DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA                   | Dimenzje šablona za bušenje                     | Dimenzje zavrtnejeva | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Slovenčina  | ROZMĚRY DRŽÁKA NA STĚNU VESA                  | Rozměry velikosti díř (mm)                      | Rozměry šroubků      | Délka (X)       | Závř (Y)           |
| Slovenščina | MERE STENSKEGA NOSILCA VESA                   | Velikosti vzorca lukenj (mm)                    | Velikosti vijakov    | Dolžina (X)     | Navoj (Y)          |
| Hrvatski    | VESA MIERE ZIDNOG DRŽAČA                      | Velicine uzorka otvora (mm)                     | Velicine vijka       | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Bosanski    | DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA                   | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije vijaka     | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Български   | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA   | Размери на отвора (mm)                          | Размер на болта      | Дължина (X)     | Резба (Y)          |
| Lietuvių    | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI         | Angos šablono dydis (mm)                        | Vartų dydis          | Ilgis (X)       | Sriegis (Y)        |
| Latviešu    | VESA SIENAS PĪRĪNĀJUMA IZMĒRI                 | Caurumu šablona izmērs (mm)                     | Skrūvju izmēri       | Garums (X)      | Vītne (Y)          |
| Eesti       | VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÕDUD               | Kruvi saunuse mõõt (mm)                         | Kruvi saunus         | Kõrgus (X)      | Keer (Y)           |
| Shqip       | PERMASAT E NIFESË SË MONTIMIT NË MUR VESA     | Madhësitë e modele të vrimave (mm)              | Madhësitë e vridhave | Gatësia (X)     | Filetimi (Y)       |
| عربي        | مقاييس القالب لظفر الحائط VESA                | الحجم القالب (مم)                               | الحجم المبراج        | الطول (X)       | النس (Y)           |
| עברית       | מדידות מודל לתליה על הקיר VESA                | גודל תבנית התורים (מ"מ)                         | גודל הברגים          | אורך (X)        | תבנית (Y)          |
| فارسی       | اندازه های نصب دیواری VESA                    | اندازه های شکلی سوراخ (میلی متر)                | اندازه های پیچ       | طول (X)         | رشته (Y)           |

**TR:** İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

**EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

**BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

**CZ:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

**DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

**DE:** Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

**EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

**ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

**ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmise internetiaadressil: doc.vosshub.com

**FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyypin TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

**FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

**HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

**HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

**IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

**LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radio įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

**LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: doc.vosshub.com

**MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ghej: doc.vosshub.com

**NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

**PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

**RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

**SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

**SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

**SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com



